Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du

commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 72 (1954)

Heft: 11

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 15.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce » Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 11 Bern, Freitag 15. Januar 1954

72. Jahrgang — 72^{me} année

Berne, vendredi 15 janvier 1954

Redektion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660 Im Inland kenn nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern em Postschalter einzehlen — Abonnementspreise: Schweiz: [âhriich Fr. 15.50, vierleißhrlich Fr. 5.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Austand: [âhriich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto): — Annoncentegie: Publicitäs AG, — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jehresabonnementspreis für die Monetsschrift "Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680 En Sulsse, les ebonnements ne peuvent être pris qu'à le poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'edresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisser, un en 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 60; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— per en — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; 30 ct. — Prix d'abonnement ennuel à la revue mensuelle "La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil -– Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung. Eisen und Metall AG., Zürich (Aktien-Auskündung). Wohnbaugenossenschaft Sonnegg in Liq., Spiegel. Bilanzen, Bilans, Bilanci,

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Caméroun français: Imposition de l'exportation du cacao

Caméroun français: Imposition de l'exportation du cacao.
Caméroun français: Admission de certains produits en franchise des droits d'entréc
et de la taxe sur le chiffre d'affaires.
Postscheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.
Revue mensuelle «La Vie économique» (invitation à l'abonnement).

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations

Durch Beschlüsse der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 27. August 1953 bzw. 4. September 1953 wurde der Aufruf von folgenden vermissten Schuldurkunden bewilligt:

- 1. Schuldbrief von Fr. 1295, ausgestellt am 27. November 1893, lautend den Schuldner Jakob Illi, Heinrichens Sohn, in Bonstetten, zugunsten der Erben des Hans Heinrich Illi, in Unter-Rifferswil, lastend auf 35,91 Aren Streueland im Itenmoos und auf 32,067 Aren Wiesen im Schachenmättli (Kat. Nrn. 639 und 2673; Grundprotokoll Bonstetten Bd. 13, S. 276); heutiger Pfandeigentümer: Jakob Illi, Landwirt, von und in Bonstetten; letztbekannte Inhaber: die ursprünglichen.
- 2. Kaufschuldbrief von Fr. 500 (Nachwährschaft wegbedungen), ausgestellt am 2. August 1894, lautend auf den Schuldner Jakob Illi, Heinrichen sel. Sohn, in Bonstetten, ursprünglich zugunsten der Witwe Ida Glättli, Bäkkers, in Bonstetten, und deren Kinder, lastend auf 37,589 Aren Wiesland im Heumoos (Kat. Nrn. 3530, 3531 und 4625; Grundprotokoll Bonstetten Bd. 13, S. 384); heutiger Pfandeigentümer: Jakob Illi, Landwirt, von und in Bonstetten; letztbekannte Inhaber: die ursprünglichen.
- 3. Namensschuldbrief von Fr. 900, ausgestellt am 23. April 1913, lautend auf die Schuldnerin Witwe Marie Hager-Vollenweider, von Kandersteg, in Wettswil a.A., zugunsten des Julius Schenkel, geb. 1867, Metzger, Neumarkt 23, Zürich 1, lastend im zweiten Rang auf einem halben Wohnhaus samt Grundfläche und Garten (Kat. Nrn. 822a und 823; Grundprotokoll Wettswil a. A. Bd. 8, S. 307); heutiger Pfandeigentümer: Ernst Hager, geb. 1903, in Wettswil a. A.; letztbekannter Gläubiger: der ursprüngliche.
- 4. Schuldbrief von ursprünglich Fr. 1200, ausgestellt am 21. Juli 1909, am 1. August 1933 auf Fr. 2500 erhöht, lautend auf den Schuldner Johannes Grunder, geb. 1883, von Vechigen, in Bonstetten, zugunsten der Zürcher Kantonalbank, in Zürich, am 1. August 1933 zugunsten der genannten Gläubigerin und zu Lasten des Emil Baumgartner in einen Namensschuldbrief umgewandelt, lastend im ersten Rang auf dem Wohnhaus Ass. Nr. 100 samt Gebäudeplatz und Hofraum (Kat. Nr. 1423; Grundprotokoll Bonstetten Bd. 16, S. 195); jetzige Pfandschuldner: Erbengemeinschaft des Emil Baumgartner-Gut sel., geb. 1874, Schneidermeister, von Stallikon, in Bonstetten.
- 5. Kaufschuldbrief von Fr. 1100 (Nachwährschaft wegbedungen), ausgestellt am 28. August 1899, lautend auf den Schuldner Bernhard Leuppi, von Sarmenstorf, in Bonstetten, ursprünglich zugunsten des Moritz Kurz und des Samuel Bloch, Güterhändler, in Zürich, lastend auf 36,423 Aren Torfland im Stierenmoos (Kat. Nrn. 3970—3972; Grundprotokoll Bonstetten Bd. 14, S. 342); heutiger Pfandeigentümer: Edwin Toggweiler, Landwirt, von und in Bonstetten; letztbekannte Inhaber: die ursprünglichen.

Die unbekannten Inhaber der genannten Schuldbriefe werden hiermit aufgefordert, dieselben binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Gerichtskanzlei in Affoltern am Albis vorzulegen, ansonst die Urkunden kraftlos erklärt würden.

Affoltern a. A., den 14. September 1953.

Kanzlei des Bezirksgerichtes Affoltern, der Gerichtsschreiber: Dr. Bachmann.

Es werden vermisst:

- 1. Inhaberschuldbrief vom 23. Mai 1927, von Fr. 12 000, im I. Range haftend, und
- 2. Inhaberschuldbrief vom 20. Dezember 1927, von Fr. 7000, im II. Range haftend.

beide auf die Aargauische Kantonalbank Baden, als Gläubigerin und auf Widmer Eugen, geb. 1919, in Schwyz, und Scheiwiller-Widmer Rosa, geb. 1921, in Kreuzlingen, als Schuldner lautend, lastend auf GB Wettingen Nr. 2870.

An die allfälligen Inhaber dieser Titel ergeht hiermit die Aufforderung, dieselben binnen Jahresfrist, d. h. bis 16. Januar 1955, dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärungen ausgesprochen werden.

Baden, den 12. Januar 1954.

Bezirksgericht.

Es werden, weil vermisst, aufgerufen:

- Schuldbrief im 1. Rang, von Fr. 5000, angegangen am 1. September 1931,
- Schuldbrief im 2. Rang, von Fr. 5000, angegangen am 2. September 1931, Schuldbrief im 3. Rang, von Fr. 5000, angegangen am 3. September 1931,
- Schuldbrief im 4. Rang, von Fr. 5000, angegangen am 4. September 1931,
- alle haftend auf der Liegenschaft «Alpenruh» des Alois Dahinden, Hotelier, Rigi-Kalthad, Grundstück Nr. 674, Plan 15, Grundbuch der Gemeinde Weggis.

In Anwendung von Art. 870 ZGB werden hiermit die Inhaber der genannten Schuldbriefe aufgefordert, diese innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt.

Kriens, den 13. Januar 1954. Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:

Dr. E. Kessler.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 1. September 1953 wurde der Aufruf des folgenden vermissten Schuldbriefes bewilligt:

Inhaber-Schuldbrief von Fr. 15 000, datiert 30. August 1929, lautend auf Franz Benziger-Eberle, med. dent., von Einsiedeln, wohnhaft gewesen ursprünglich Usteristrasse 15, Zürich 1, später im Gsteig, Erlenbach, haftend im zweiten Rang auf der Liegenschaft ursprünglich Kat. Nr. 1567, heute Kat. Nr. 1806, nun der Erben von Franz Benziger-Eberle im Gsteig, Erlenbach (Grundprotokoll Erlenbach, Band 30, Seite 74).

Jedermann, der über das Schicksal des Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an gerechnet, auf der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief als kraftlos erklärt würde.

Meilen, den 11. September 1953.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen. der Gerichtsschreiber: Hässig.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber der folgenden vermissten, angeblich abbezahlten Schuldbriefe:

- 1. Inhaberschuldbrief von Fr. 5000, ausgestellt am 15. Februar 1928, lautend auf Johannes Hanselmann, geb. 1878, Zimmermeister, in Uster, lastend im 2. Rang auf Kat. Nr. 2391 (Grundbuchblatt Nr. 3474), hinter der Winterthurerstrasse in Uster; heutige Schuldner und Pfandeigentümer: Erben des Pasquale Taled, wohnhaft gewesen in Uster, gestorben am 19. März 1937.
- 2. Inhaberschuldbrief von Fr. 4000, ausgestellt am 16. März 1928, lau-2. Innaberschulderiet von 17. 4000, ausgestellt all 10. Mai 2. 1320, iaut tend auf Pasquale Taled, geb. 1867, Gemüsehändler, in Uster, lastend im 3. Rang auf der nämlichen Liegenschaft in Uster; heutige Schuldner und Pfandeigentümer: Erben des Pasquale Taled, wohnhaft gewesen in Uster, gestorben am 19. März 1937,

oder wer sonst über diese Schuldbriefe Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirkskanzlei Uster vom Vorhandensein der Urkunden Anzeige zu erstatten, ansonst dieselben als kraftlos erklärt würden.

Uster, den 15. Januar 1954.

Im Namen des Bezirksgerichtes Uster, der a. o. Substitut: Dr. von Wyss.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird folgende vermisste Schuldurkunde aufgerufen: Inhaberschuldbrief von Fr. 2000, errichtet am 3. März 1941, lautend auf Friedrich Bodenmann (geb. 1911, von Urnäsch, damals wohnhaft gewesen in Zürich 3, verstorben in Wangen-Brüt-tisellen am 16. Oktober 1949), lastend im II. Rang auf dessen Liegenschaft in Wangen (Zürich) (Kat. Nr. 2986, Plan 28, Grundbuchblatt Nr. 1866, ein Schopf mit Umgelände in Brüttisellen gelegen), heutige Schuldner und Pfandeigentümer: die Erben des genannten Friedrich Bodenmann, erste und letztbekannte Inhaberin: Frau Maria Plank, geb. 1876, zuletzt wohnhaft ge-wesen in Zürich, Lagerstrasse 119, und dort verstorben am 27. September 1949, angeblich abbezahlt.

Jedermann, der über das Schicksal dieses Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, der unterzeichneten Gerichtskanzlei innert eines Jahres, seit heute, Anzeige zu machen. Sollte innert dieser Frist keine Meldung eingehen, so würde der Schuldbrief kraftlos erklärt. (743)

Uster, den 15. Januar 1954.

Im Namen des Bezirksgerichtes Uster, der a. o. Substitut: Dr. von Wyss.

Le détenteur des deux certificats de dépôt de la Caisse d'Epargne et de Crédit de Lausanne de 1000 fr. chacun, intérêt à 31/2% au porteur, Nº 21633, du 9 mai 1946, avec coupons semestriels au 9 mai 1953 et suivants attachés et Nº 21757 du 7 novembre 1947 avec coupons semestriels au 7 mai 1953 et suivants attachés, est sommé de me les produire jusqu'au 15 mai 1954, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. · (352)

Le président du Tribuual civil du district de Lausanne: J. G. Favcy.

Kraftloserklärungen - Annulations

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 13. Januar 1954 das Depositenheft Nr. 1923 über Fr. 2127.85, val. 31. Dezember 1952, der Genossenschaftlichen Zentralbank Basel, eventuell des VSK, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt.

Basel, den 14. Januar 1954.

Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt.

Die erstmals in Nr. 28 des Schweizerischen Haudelsamtsblattes vom 5. Februar 1953 als vermisst aufgerufenen 25 Stammaktien der Maschinenfabrik Winkler, Fallert & Co. A.G., in Bern, Nrn. 13811-30 und 19021-25, zu nominell Fr. 5, lautend auf den Inhaber, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt.

Bern, den 14. Januar 1954.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

31. Dezember 1953. Liegenschaften.

Häusermann & Bächi, in Zürich 5, Strassenbau und Tiefbau, Stein- und Holzpflästerung, Strassenbeläge, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 92 vom 23. April 1953, Seite 970). Der Geschäftsbereich umfasst jetzt Ankauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften. Diejenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebergangsbilanz per 10. Dezember 1953 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 264 528.95 und Passiven im Betrage von Fr. 133 014.40, sind an die «Häusermann und Bächi A.-G.», in Zürich, übergegangen. Die Gesellschafter Konrad Häusermann und Hans Bächi führen nun Kollektivunterschrift zu zweien.

31. Dezember 1953. Strassenbau usw.

Häusermann und Bächi A.-G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Dezember 1953 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Geschäftes für Strassenbau, Tiefbau, Pflästerungen, bituminöse Beläge und Walzarbeiten sowie für verwandte Arbeiten. Das Grundkapital beträgt Fr. 132 000, zerfällt in 132 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt von der Kollektivgesellschaft «Häusermann & Bächi», in Zürich, diejenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebergangsbilanz per 10. Dezember 1953 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 264 528.95 und Passiven im Betrage von Fr. 133 014.40, zum Preise von Fr. 131 514.55, von welchem Franken 131 000 auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht werden. An-dere als die in der erwähnten Bilanz aufgeführten Aktiven und Passiven werden nicht übernommen. Fr. 1000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberiert. Im Falle des Todes zweier Gründer haben deren Ehefrauen Anspruch auf einen in den Statuten näher umschriebenen Salärnachgenuss. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus zwei bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Hans Bächi, von Zürich und Rafz, in Zürich, als Präsident, und Konrad Häusermann, von Egliswil, in Zürich, als weitercs Mitglied. Geschäftsdomizil: Fabrikstrasse 12 in Zürich 5.

12. Januar 1954. Waren aller Art. Huber & Morf A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 29. Dezember 1953 und 8. Januar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import von und den Handel mit Waren aller Art für die Industrie und das Gewerbe durch Uebernahme entsprechender Vertretungen. Sie kann Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, zerfällt in 500 Namenaktien zu Fr. 100 und ist mit Fr. 20000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an Dr. Hans Huber, von Neuhausen am Rheinfall, in Zürich, als Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift, sowie Hans Morf, von und in Winterthur, und Erich Meng, von Gipf-Oberfrick (Aargau), in Zürich, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Rotbuchstrasse 35 in Zürich 10.

12. Januar 1954. Bank.

Aktiengesellschaft Leu & Co. (Société anonyme Leu & Co.) (Leu & Co's Bank Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1953, Seite 2069). Dr. Walter Stockar, bisher Vizedirektor, ist nun stellvertretender Direktor; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Ernst Huber, bisher Prokurist, ist zum Vizedirektor ernannt worden; er führt nicht mehr Kollektivprokura, sondern Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Dr. iur. Josef H. Frei, von Herdern (Thurgau) und Reiden (Luzern), in Zollikon. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist worden an Arthur Krieg, von Zürich und Schübelbach (Schwyz), in Zürich; Hans Boesch, von Nesslau (St. Gallen), in Zürich; Hans Bodmer, von Zürich, in Rüschlikon, und an Dr. Leo Mildenberg, staatenlos, in Zürich.

12. Januar 1954. «Amag» Automobil- & Motoren A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1953, Seite 1398). Die Prokura von Paul Stäuble ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Hans Frei, von Unterstammheim, in Zürich.

12. Januar 1954. Brennstoffe.

Antoine Fransen A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1951, Seite 2381), Import von und Grosshandel mit Brennstoffen. Antoine Fransen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Berthold Roth, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben.

12. Januar 1954. Herrenkleider.

Joseph Hayum's Sohn & Co., in Zürieh 2, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1947, Seite 3126), Herrenkleiderfabrik. Neu ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter eingetreten Robert Lucien Goetschel, französischer Staatsangehöriger, in Zürich 7.

12. Januar 1954. Restaurant usw. Primus Bon, in Zürich (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1950, Seite 2549), Betrieb des Bahnhof-Restaurants Hauptbahnhof Zürich usw. Rudolf Candrian ist zum Direktor ernannt worden; er führt nicht mehr Kollektivprokura, sondern Einzelunterschrift.

12. Januar 1954.

Stahl-Contor Aktiengesellschaft (Comptoir d'Acier Société Anonyme), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 241 vom 16. Oktober 1953, Seite 2473). Einzelunterschrift ist erteilt an das Verwaltungsratsmitglied Dr. Urs Strub, nun wohnhaft in Zürich.

12. Januar 1953.

«Helvetia» Schweiz. Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsanstalt. in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1953, Seite 1398). Die Prokura von August Saxer ist erloschen.

12. Januar 1954.

W. & F. Nussbaumer, Bauunternehmung, in Wallisellen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1950, Seite 3105). Einzelprokura ist

schalt (SHAB. Nr. 264 vom 4. Dezember 1300, Seite 3103). Einzeiprokura ist erteilt an Ernst Straub, von Mühlebach/Amriswil, in Wallisellen.

12. Januar 1954. Leinen- und Baumwoligewebe.

Sara Waldniann-Spiegel, bisher in Ennetbaden (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1939, Seite 592). Die Firma hat den Sitz nach Zürle h verlegt. Inhaberin ist Sara Waldmann geb. Spiegel, polnische Staatsangehörige, nun in Zürich 4. Der Geschäftsbereich wird wie folgt umschrieben: Handel mit Leinen- und Baumwollgewebeu. Pflanzschulstrasse 23.

12. Januar 1954. Hotel-Restaurant.
Raffaela Papagni, in Zürich. Inhaberin dieser Firma ist Raffaela Papagni, italienische Staatsangehörige, in Zürich 4. Betrieb des Hotel und Restaurant «Italia». Zeughausstrasse 61. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Absatz IV, HRV.) 12. Januar 1954.

Hotel-Restaurant.

Paul Schulthess, in Dübendorf. Inhaber dieser Firma ist Paul Schulthess, von Küsnacht (Zürich), in Dübendorf. Betrieb des Hotel und Restaurant «Hecht» und der «Charly Bar». Bahnhofstrasse 26. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 57, Absatz IV, HRV.)

12. Januar 1954. Kolonialwaren.
Constantin Steiger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Constantin Steiger,

von Flawil (St. Gallen), in Zürich 11. Handel mit Kolonialwaren. Schaffhauserstrasse 440.

12. Januar 1954. Textilien.

12. Januar 1994. Textinen.

Versandhaus Elite Winterthur, Bruno Hengstler, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Bruno Hengstler, von Schaffhausen, in Winterthur 1. Versand von und Handel mit Textilien. Untertor 30.

12. Januar 1954. Vielhandel, Metzgerei.

J. Gubler's Söhne, in Winterthur 1. Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 10.)

vom 13. Januar 1938. Seite 94), Vieh- und Schweinchandel, Metzgerei. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. Januar 1954. Metzgerei, Viehhandel.

J. Gubler, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Jakob Gubler, von Frauenfeld, in Winterthur 1. Betrieb einer Metzgerei und Viehhandlung. Stadthausstrasse 123.

12. Januar 1954. Schweinehandel, Schäferei. Walter Gubler, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Walter Gubler, von Frauenfeld, in Winterthur 1. Schweinehandlung und Schäferei. Zürcherstrasse 72. 12. Januar 1954.

Textilien.

W. Halpern, in Zürich (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1950, Seite 423), Textilgewehe aller Art usw. Diese Firma ist infolge Uebergangs des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «W. Halpern Söhne», in Zürich 4, erloschen.

Söhne», in Zürich 4, erloschen.

12. Januar 1954. Textilabfälle, Emballagen, Säcke.

W. Halpern Söhne, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Moses Halpern, von Zürich, in Zürich 3, und Angelo Halpern, von Zürich, in Zürich 2, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang genommen und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «W. Halpern», in Zürich, übernommen hat. Handel mit und Sortierwerk für neue Textilabfälle, Emballagen und Säcke; Sackfabrik. Militärstrasse 115.

12. Januar 1954. Restaurant. Ernst Glettig, in Zürich (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1950, Seite 2133), Betrieb des Restaurant «Dufour». Die Firma ist infølge Abtretung des Geschäftes

12. Januar 1954. Tcc.

A. Huy, in Zürich (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1943, Seite 1081), Teegeschaft. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

12. Januar 1954. Hoch- und Ticfbau usw. Peter Rota, in R ü t i (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1948, Seite 199), Hochund Tiefbau usw. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

12. Januar 1954. Wirtschaft,

Heinrich Kessler, in Elsau (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1938, Scitc 1717), Betrieb der Wirtschaft «Zum. Bahnhof» usw. Die Firma ist infolge Todes des

Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.
12. Januar 1954. Restaurant.
Frau H. Kessler, in Elsau. Inhaberin dieser Firma ist Hedwig Kessler geb. Götte, von und in Elsau. Betrieb des Restaurant «Zum Bahnhof». In Räterschen. 12. Januar 1954. Hotel. Carl F. Eicher, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Karl Ferdinand Eicher,

von Gommiswald (St. Gallen), in Zürich 2. Betrieb des Hotel «Eicher». Claridenstrasse 30.

12. Januar 1954.

Edelmetall-Affinerie A.G. (Affinerie de métaux précieux S.A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 20 vom 25. Januar 1952, Seite 230). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Dezember 1953 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

12. Januar 1954.

«Techniko», Technische Fachschule Zürich G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1952, Seite 377). Die Gesellschafterversammlung vom 9. Januar 1954 hat die Statuten abgeändert. Robert Pfaffhauser, Alfred Rohrer und Max Brühlmann sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlagen im Betrage von Fr. 21 000, Fr. 1000 und Fr. 1000 sind an den Gesellschafter Dr. Rudolf Meier übergegangen. Dessen Stammeinlage hat sich dadurch auf Fr. 28 000 erhöht und macht nun das gesamte Stammkanjtal aus. Robert Pfaffhauser ist nicht mehr Geschäftsführer. Seine Unterschrift und die Prokura von Berta Pfaffhauser geb. Itkin sind erloschen. Neu ist zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift bestellt worden der Gesellschafter Dr. Rudolf Meier. Er wohnt in Zürich 10.

Bern - Berne - Berna Bureau Aarwangen

12. Januar 1954. Bauunternehmung. Arnold Gerber, in Roggwil, Hoch- und Tiefbaugeschäft, in Konkurs (SHAB. Nr. 160 vom 11. Juli 1952, Seite 1762). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

6. Januar 1954. Isolationen, Malerarbeiten.

Hemmann & Co., in Bern, Ausführung von schall- und wärmetechnischen Isolationen, Malerarbeiten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1952, Seite 483). Der Gesellschafter Paul Scheidegger scheidet auf den 6. Januar 1954 aus der Gesellschaft aus. Diese wird auf den gleichen Zeitpunkt in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Kollektivgesellschafter Ernst Hemmann und einziger Kommanditär ist Ernst Hemmann, senior, von Bern, in Lenzburg, mit einer Barkommandite von Fr. 3500. In der Geschäftsnatur wird die Bezeichnung «Malerarbeiten» gestrichen. Neues Geschäftsdomizil: Aegertenstrasse 71.

12. Januar 1954. Gipser- und Malergeschäft.

Paul Cerutti & Sohn, in Bern. Unter dieser Firma sind Paul Anton Cerutti-Heimsch und Paul Hugo Cerutti-Reber, beide von Gadmen (Bern), in Bern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1954 ihren Anfang nahm. Gipser- und Malergeschäft. Schänzlistrasse 72.

12. Januar 1954. Willy Busato, Kaffee- & Speisewirtschaft Scholl, in Bern (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1947, Seite 1319). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Martha Busato-Rothen, Kaffee- & Speisewirtschaft Scholl», in Bern.

12. Januar 1954.

Martha Busato-Rothen, Kaffee- & Speisewirtschaft Scholl, in Bern. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Martha Busato geb. Rothen, von Zürich, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Willy Busato, Kaffee- & Speisewirtschaft Scholl», in Bern. Betrieb der Kaffee- & Speisewirtschaft Scholl, Spitalgasse Nr. 22.

12. Januar 1954. Technische Produkte, Feilen.

R. Reinhard & Söhne, in Köniz, Fabrikation von und Handel mit technischen Produkten und Feilenfabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 25 vom 2. Februar 1942, Seite 245). Aus der Gesellschaft ist Rudolf Reinhard, sen., ausgetreten. Die Firma wurde abgeändert in Gebr. Reinhard.

Bureau Biel

12 janvier 1954. Fourrures.

Jung Fourrures, à Bienne, fabrication et vente de fourrures (FOSC. du 5 octobre 1950, page 2550). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau Wangen a. d. A.

8. Januar 1954. Automalerei.

Max Klaus, in Wiedlisbach, Automalerei (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1950, Seite 2483). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

9. Januar 1954. Textilwaren. Uebersax Max, in Thörigen, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 249 vom 24. Oktober 1950). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Luzern - Lucerne - Lucerna

6. Januar 1954. Immobilien.

CASA A.G. Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Januar 1954 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt An- und Verkauf, eventuell Ueberbauung sowie Verwaltung von Grundstücken und Tätigung aller damit verbundenen Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre, soweit diese bekannt sind, erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunter schrift ist Leo Balmer-Ott, von und in Luzern. Adresse der Gesellschaft: Hirschengraben 40.

6. Januar 1954. Restaurant usw.

LIAG A.G. Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. Januar 1954 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist der Betrieb von Restaurants, An- und Verkauf, eventuell Ueberbauung sowie Verwaltung von Grundstücken und Tätigung aller damit verbundenen Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre, soweit diese bekannt sind, erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Leo Balmer-Ott, von und in Luzern. Adresse der Gesellschaft: Hirschengraben 40.

8. Januar 1954. Baugeschäft.
F. Koch A.G. Ebikon, in Ebikon, Baugeschäft (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1947, Seite 50). Laut öffentlicher Urkunde vom 24. Dezember 1953 hat diese Aktiengesellschaft das bisherige Grundkapital von Fr. 100 000 durch Ausgabe von 25 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 125 000 erhöht. Die Liberierung dieser neuen Aktien erfolgte durch Umwandlung einer Spezialreserve in diesem Betrage. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 125 000, eingeteilt in 125 Namenaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern (bisher aus 3). Josef Kaufmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; er führte keine Unterschrift.

Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

Januar 1954. Vorfabrizierte Gebäude usw.

Allunit-Aktiengesellschaft in Nachlassliquidation, in Alpnach, Erstellung von vorfabrizierten Gebäuden usw. (SHAB. Nr. 281 vom 31. November 1949, Seite 3118). Die Firma wird nach beendeter Liquidation gelöscht.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau de Fribourg 9 janvier 1954. Constructions.

Jean Piantino, à Fribourg, entreprise de constructions (FOSC. du 20 février 1946, N° 42, page 550). La raison est radiée par suite de remise de commerce à la société anonyme «Entreprise de construction Jean Piantino

9 janvier 1954.

Entreprise de construction Jean Piantino S.A., à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 19 décembre 1953, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'exploitation d'une entreprise de construction, génie civil, travaux publics, terrassements, maçonnerie, gypserie et peinture; la construction, l'achat, la vente, la gérance ou la mise en valeur d'immeubles en Suisse et à l'étranger. La société pourra assumer la participation à toutes entreprises. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 50 actions nominatives de 1000 fr. chacune et de 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libéré. Jean Piantino a fait apport, selon bilan au 19 décembre 1953 et avec effet rétroactif au 31 janvier 1953, de machines, outillage, mobilier, matières premières, créances et divers actifs pour un total de 263 516 fr. 54, la société reprenant, d'autre part, le passif de Jean Piantino s'élevant à 148 287 fr. 95. Pour le solde actif de 115 228 fr. 59 Jean Piantino reçoit 50 actions nominatives de 1000 fr., entièrement libérées, et 48 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Il reste titulaire d'une créance de 17 228 fr. 59 contre la société. 2000 fr. sont libérés en espèces. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres. A été désigné comme administrateur uniquez Jean Piantino, de St-Antoine, à Fribourg, qui engagera la société par sa signature individuelle. Siège de la société: rue d'Alt 2.

12 janvier 1954. Société anonyme fiduciaire Ravier, à Fribourg (FOSC. du 8 octobre 1953, Nº 234, page 2391). Roger Merkli (inscrit comme fondé de pouvoirs), de Wettingen (Argovie), à Fribourg, devient sous-directeur. Il signe collectivement avec l'administrateur unique, René Ravier, pour le siège central et les succursales de Bulle et Payerne. Charles Schmidli, de Winterthour, à Bulle,

est nommé fondé de pouvoirs. Il signe collectivement avec l'administrateur unique, René Ravier, pour le siège central et la succursale de Bulle.

12 janvier 1954. Société Immobilière Avenue de Tivoli, à Fribourg, société anonyme (FOSC. du 26 février 1958, N° 46, page 459). La société a transféré son 12 janvier 1954. Immeubles.

Les Pergolas S.A. Fribourg, à Fribourg, achat, exploitition, vente d'immeubles (FOSC. du 26 février 1953, Nº 46, page 459). La société a transféré son siège chez Weck-Aeby & Cie, S.A., rue St-Pierre 16.

12 janvier 1954. Immeubles.

Pérolles Bon Air A. S.A., à Fribourg, achat, vente, exploitation d'immeubles (FOSC. du 26 février 1953, No 46, page 459). La société a transféré son siège chez Weck-Aeby & Cie, S.A., rue St-Pierre 16.

12 janvier 1954. Immeubles.

Pérolles Bon Air B. S.A., à Fribourg, achat, exploitation, vente d'immeubles (FOSC. du 26 février 1953, N° 46, page 459). La société a transféré son siège chez Weck-Aby & Cie, S.A., rue St-Pierre 16.

12 janvier 1954. Participations, etc.

Atlas Trust Compagnie, à Fribourg, acquisition de titres et droits par voie de participation d'apports, etc. (FOSC. du 21 février 1951, $N^{\rm o}$ 43, page 453). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale 22 août 1953, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut être opérée, le consentement de l'administration cantonale de l'impôt pour la défense nationale faisant défaut.

Solothurn - Soleure - Soletta Bureau Olten-Gösgen

12. Januar 1954. Schuhwaren usw.

Othmar Bretscher, in Olten, Schuhwaren usw. (SHAB. Nr. 298 vom 22. Dezember 1942, Seite 2902). Der Firmainhaber Edwin Othmar Bretscher und seine Ehefrau Verena geb. Dähler haben durch Vertrag Gütergemeinschaft vereinbart.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

11. Januar 1954.

Schibli-Doppler, Antiquariat, in Birsfelden (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1946, Seite 2189). Neues Geschäftslokal: Eichenstrasse 14. 11. Januar 1954. Gipsergeschäft usw.

Schweitzer-Wyss, in Allschwil. Inhaber dieser Einzelfirma ist Louis Schweitzer-Wyss, von und in Allschwil. Gipser-, Jurasit- und Edelputzgeschäft. Dürrenmattweg 4.

11. Januar 1954.

Anlegerfabrik A.G. (Fabrique de Margeurs S.A.) (Fabrica de Ponepliegos S.A.) (Manufactory of Feeders Ltd.), in Arlesheim (SHAB. Nr. 256 vom 3. November 1953, Seite 2635). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 1 vom 4. Januar 1954, Seite 2) von Amtes wegen gelöscht.

11. Januar 1954. Pharmazeutische und kosmetische Produkte.

Weleda A.G., in Arlesheim, Fabrikation und Vertrieb von pharmazeutischen und kosmetischen Produkten sowie Betätigung auf verwandten Arbeitsgebieten (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1949, Seite 1846). Zum Direktor des Hauptsitzes in Arlesheim wurde ernannt Dr. Viktor Itschner, von Stäfa, in Arlesheim. Er zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien; seine Un-terschriftsberechtigung wird auf den Hauptsitz beschränkt. Zu Prokuristen wurden ernannt: Hans Sonderegger, von Altstätten (St. Gallen), in Münchenstein; Heinrich Buser, von Diegten, in Basel; Dr. Amalie Weissenborg, von Deutschland, in Arlesheim. Sie zeichnen kollektiv zu zweien mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Ihre Unterschriftsberechtigungen werden auf den Hauptsitz beschränkt.

11. Januar 1954. Elektrische Maschinen usw.

Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie., Zweigniederlassung Münchenstein, in Münchenstein, Herstellung elektrischer Maschinen und Apparate sowie Herstellung von Maschinen anderer Art. (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1952, Seite 2344), mit Hauptsitz in Baden. Dr. h. c. Max Schiesser ist als Delegierter zurückgetreten; er bleibt weiterhin Vizepräsident des Verwaltungsrates. An seiner Kollektivunterschrift wird nichts geändert.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

11. Januar 1954. Immobilien.

Immo AG. Neugasse St. Gallen, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 11. Januar 1954 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Grundstücken, Bau und Umbau von Wohn- und Geschäftshäusern, An- und Verkauf von solchen, die Verwaltung von Liegenschaften sowie die Beteiligung an glei-chen oder einschlägigen Geschäften. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 361000, eingeteilt in 361 Namenaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind. Die Gesellschaft übernimmt gemäss öffentlich beurkundeten Kaufverträgen vom 9. Dezember 1953 und 7. Januar 1954 die Parzellen Nr. 339 Neugasse 14, Parzelle Nr. 340 Neugasse 12 und Parzelle Nr. 315 Marktplatz einschliesslich Hypotheken zum Gesamtübernahmepreis von Fr. 765 000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Beerenwinkel, von Bern, in Schiers, Präsident; Pierre Brügger, von Belpberg, in St. Gallen, Vizepräsident; Willi Kobelt, von Marbach, in St. Gallen; Dr. Walther Hoffmann, von St. Gallen und Uster, in St. Gallen, und Hans Scherrer, von Hemberg, in St. Gallen. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates. Geschäftslokal: Schneebergstrasse

Graubünden — Grisons — Grigioni

12. Januar 1954. Beteiligungen.

Sogerovil S. A., in Chur (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1947, Seite 1757). Dr. Peter Mettier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Friedrich Brügger, von Churwalden und Obersaxen, in Chur. Die Unterschrift führen die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv.

12. Januar 1954. Beteiligungen.

Facmor S. A., in Chur (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1947, Seite 1757). Dr. Peter Mettier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Friedrich Brügger, von Churwalden und Obersaxen, in Chur. Die Unterschrift führen die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates kollektiv.

12. Januar 1954. Kolonialwaren usw.

Heinrich Schlumpf, in Chur, Kolonialwaren- und Delikatessenhandlung (SHAB. Nr. 35 vom 13. Februar 1925, Seite 245). Diese Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Hans Schlumpf», in Chur. 12. Januar 1954. Kolonialwaren usw. Hans Schlumpf, in Chur. Inhaber dieser Firma ist Hans Schlumpf, von

Mönchaltorf, in Chur. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Heinrich Schlumpf», in Chur. Kolonialwaren und Deli-katessenhandlung. Welschdörfli Nr. 9.

12. Januar 1954. Türen, Jalousien.

Valentin Mayer, in Ramosch, Türen- und Jalousieladenfabrik (SHAB. Nr. 118 vom 24. Mai 1951, Seite 1247). Ueber diese Firma wurde am 16. März 1953 der Konkurs eröffnet und das Verfahren am 22. Dezember 1953 als geschlossen erklärt. Diese Firma wird daher von Amtes wegen gelöscht.

12. Januar 1954. Hotel. Alice Pfister-Calonder's Erben, in Pontresina, Hotel Post (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1950, Seite 2327). Die Gesellschafterin Yvonne Pfister heisst infolge Verheiratung Yvonne Marley-Pfister, von Zürich, in Baden (Aargau). Der Ehemann hat seine Zustimmung erteilt.

12. Januar 1954. Mercerie, Bonneterie.

A. Faoro, in Chur, Mercerie und Bonneterie (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1951, Seite 2463). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Thurgau - Thurgovie - Thurgovia

11. Januar 1954. Eisen, Haushaltungsartikel usw.

Paul Keller & Co. A.G., in Frauenfeld, Handel mit Eisen, Eisenwaren, Haushaltungs- und anderen Artikeln (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1952, Seite 2495). Die Gesellschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Dezember 1953 das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 200 durch Verrechnung liberierten Aktien zu Fr. 500. Das voll liberierte Aktienkapital zerfällt in 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

11. Januar 1954.

Löw Schuhverkauf A.G., in Oberaach (SHAB. Nr. 265 vom 13. November 1953, Seite 2730). Die Gesellschaft hat gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Dezember 1953 die Aktiven und Passiven der «Spezial-Schuhhaus Löw & Prothos-Central A.G. Zürich», in Zürich (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1948, Seite 2902) auf Grund des Uebernahmevertrages und der Bilanz vom 31. Oktober 1953 übernommen.

11. Januar 1954.

Schweizerischer Bankverein, Agentur in Bischofszell (SHAB.Nr.19 vom 26. Januar 1953, Seite 194), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Max Ammann, von und in Basel, wurde zu einem der Generaldirektion zugeteilten Direktor ernannt. Er führt Kollektivunterschrift mit einem andern Zeichnungsberechtigten.
11. Januar 1954. Klebstoffe, Spülbürsten.

Peter Nold-Rupp, in Arbon. Firmainhaber ist Peter Nold-Rupp, von Pitasch (Graubunden), in Arbon. Vertrieb von Klebstoffen und Spülbürsten. Brühlstrasse 19.

11. Januar 1954. Gasthaus, Bierdepot, Autotransporte.

Walter Nef, in Bischofszell (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1948, Seite 509). Die Futterwarenhandlung wurde aufgegeben. Jetzige Natur des Geschäftes: Gasthaus zur Eisenbahn, Bierdepot, Ausführung von Autotransporten.

11. Januar 1954. Bauunternehmung. H. Holzer & L. Lupi, in Amriswil, in Liquidation, Bauunternehmung (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1952, Seite 221). Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Lugano

11 gennaio 1954. Mobili, serramenti. Fratelli Bernasconi, in Vernate. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1º gennaio 1954 una società in nome collettivo tra i fratelli Enrico e Rinaldo Bernasconi fu Vittore, da Magliaso, il primo in Vernate ed il secondo in Neggio. Fabbricazione mobili e serramenti. Guasti di Vernate.

11 gennaio 1954. Garage, ecc.

De Lorenzi Angelo, in Curio. Titolare è Angelo De Lorenzi di Giovanni, da Miglieglia, in Bedigliora. Esercizio di un garage, officina meccanica di riparazioni.

11 gennaio 1954.

Credito Svizzero, succursale di Lugano, società anonima (FUSC. del 21 ottobre 1953, Nº 245, pagina 2520), con sede principale a Zurigo. La firma di Edoardo Humbel, procuratore, è estinta. Pietro Maggi, da Castel S. Pietro, in Lugano, è nominato procuratore con firma collettiva a due con uno degli aventi diritto.

11 gennaio 1954. Tessuti.

Banfi Guido, in Lugano, tessuti (FUSC. del 19 gennaio 1950, Nº 15, pagina 173). La ditta viene cancellata per decesso del titolare e cessione attivo e passivo alla nuova ditta individuale «Banfi ved. Adele», in Lugano. qui sotto inscritta.

11 gennaio 1954. Tessuti.

Banfi ved. Adele, in Lugan o. Titolare è Adele ved. Banfi nata Riva, di nazionalità italiana, in Lugano. La ditta assume attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Banfi Guido», in Lugano, sopra cancellata. Commercio in tessuti. Via Pretorio 9. 11 gennaio 1954. Materiale da costruzione, ecc.

Bariffi & Wullschleger S.A., in Lugano, commercio all'ingrosso ed al dettaglio di materiale da costruzione, ecc. (FUSC. del 3 settembre 1948, No 206, pagina 2416). Con verbale notarile della propria assemblea generale straordinaria del 9 gennaio 1954, la società ha deciso di aumentare il capitale sociale da 400 000 fr. a 1 000 000 di fr., mediante l'emissione di 600 nuove azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, di cui 200 000 fr. liberate mediante compensazione di crediti verso la società per complessivi 200 000 fr. e 400 000 fr. in contanti. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Il capitale sociale è attualmente di 1000000 di fr., diviso in 1000 azioni al portatore di 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Aldo Crivelli fu Luigi, da Coldrerio, in Lugano, è stato nominato procuratore con firma collettiva con un altro avente diritto.

12 gennaio 1954. Impianti elettrici. Maderni Mario, in Paradiso, impianti elettrici (FUSC. del 24 agosto 1934, Nº 197, pagina 2371). La ditta è radiata per cessione di commercio. L'attivo ed il passivo sono assunti dalla società in nome collettivo «Maderni Mario e figlio», in Paradiso, qui sotto inscritta. 12 gennaio 1954. Impianti elettrici.

Maderni Mario e figlio, in Paradiso. Mario Maderni e figlio Giancarlo, da Capolago, in Paradiso, hanno costituito, sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio dal 12 gennaio 1954. La ditta assume attivo e passivo della cancellata «Maderni Mario», in Paradiso. Impianti elettrici. Via della Posta 13.

Distretto di Mendrisio

11 gennaio 1954. Ufficio cambio, tabacchi, orologi, mercerle, ecc. Ostini Maria nata Plattner - Sorgente, in Chiasso, ufficio cambio, sigarette, tabacchi, orologi e mercerie (FUSC. del 17 ottobre 1951, No 243, pagina 2576). La ditta è cancellata ad istanza della titolare per cessazione del commercio

11 gennaio 1954. Confezione camicie.

Rossi Teresa Ved. fu Arnoldo, in Arzo, confezione camicie (FUSC. del 2 giugno 1948, Nº 126, pagina 1533). La ditta è cancellata per cessione dell'azienda, con assunzione di attivo e passivo, alla nuova società in nome collettivo «Rossi Teresa Ved. fu Arnoldo e Figlia», in Besazio.

11 gennaio 1954. Confezione camicie.

Rossi Teresa Ved. fu Arnoldo e Figlia, in Besazio. Teresa Rossi Ved. fu Arnoldo, nata Galfetti, e figlia Antonietta Baratelli moglie di Isidore, nata Rossi, ambedue da Arzo, in Besazio, hanno costituito, sotto tale denominazione, una società in nome collettivo che ha avuto inizio con il 1º gennaio 1954. La società ha ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Rossi Teresa Ved. fu Arnoldo», in Arzo, ora cancellata. L'associata Antonietta Baratelli ha il consenso del marito alla inscrizione. Confezione camicie.

11 gennaio 1954. Rapid Transport S. A., Trasporti Internazionali, Commissioni, Rappresentanze e Compartecipazioni in Aziende Consimili, in Chiasso (FOSC. del 9 gennaio 1953, N° 5, pagina 46). Arcade Bernasconi fu Pietro, da Rovio, in Massagno, e Willi Gysin, di Ernesto, da Arisdorf (Basilea-Campagna), in Chiasso, sono stati nominati procuratori, con firma individuale.

11 gennaio 1954. Spedizioni, ecc.

Società per azioni Danzas e Ci., su c cursale di Chiasso, spedizioni, ecc. (FUSC, del 7 luglio 1953, Nº 154, pagina 1652), con sede principale a Basilea. Pietro Ris e Paolo Ruchat, già procuratori, sono stati nominati vicedirettori, con firma collettiva per la succursale.

Waadt - Vaud - Vaud Bureau d'Aigle

5 décembre 1953. Nouveautés, habillement, ameublement, etc. Galeries Modernes Au Louvre, Bex S.A., à Bex (FOSC du 6 juillet 1951, page 1681). Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 novembre 1953, la société a adapté ses statuts aux dispositions actuellement en vigueur du Code fédéral des obligations revisé. Elle a pour but le commerce en gros et en détail de nouveautés, articles d'habillement et d'ameublement, ainsi que de toutes autres marchandises, articles de ménage. Elle peut aussi s'intéresser financièrement à toutes entreprises analogues et s'occuper de toutes affaires industrielles, commerciales, financières ou immobilières se repportant au but social. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, ils peuvent être convoqués par lettre recommandée. Le conseil se compose de 1 à 3 membres.

Bureau de Nyon

9 janvier 1954. Tôlerie, carrosserie

Mortaigne et Alléno, à Nyon. Henri-Eugène Mortaigne et Faustin Alléno, les deux d'origine française, à Nyon, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1954. Tôlerie, carrosserie. Rue Delafléchère 11. 9 janvier 1954. Ferblanterie, couverture, etc.

Sutter et Fiaux, à Vich, société en nom collectif, ferblanterie, couverture, appareillage, installations sanitaires (FOSC. du 28 janvier 1953, Nº 21, page 223). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1953. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris

etant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «W. Sutter», à Vich, ci-dessous inscrite.

9 janvier 1954. Ferblanterie, couverture, etc.
W. Sutter, à Vich. Le chef de la maison est Walter Sutter, de Hemmiken (Bâle-Campagne), à Vich. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Sutter et Fiaux», à Vich, ci-dessus radiée. Ferblanterie, couverture, appareillage et installations sanitaires.

9 janvier 1954.

Société de Banque Suisse, succursale à Nyon (FOSC. du 22 janvier 1953, Nº 16, page 161), société anonyme, siège principal à Bâle. Le conseil d'administration a nommé directeur attaché à la direction générale Max Ammann, jusqu'à présent directeur adjoint, de et à Bâle. Outre les per sonnes inscrites, la succursale est aussi représentée par le directeur adjoint du siège (succursale) de Genève, Willy Waigel, de Genève, à Vernier (Genève). La société est engagée par la signature collective de deux ayants droit. Est radiée la signature de Rennel G. Moretti, directeur adjoint.

Genf - Genève - Ginevra

Rectification.

Société Financière La Cabana, à Genève, société anonyme (FOSC. du 7 janvier 1954, page 46). L'assemblée générale qui a modifié les statuts (capital) est du 17 décembre 1953 (et non 1935).

9 janvier 1954. Appareils ménagers, etc.

E. Gfeller, à G e n è v e, commerce, importation et exportation d'appareils

menagers et d'articles de diverses natures, en faillite (FOSC. du 24 décembre 1953, page 3145). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis cloturée. L'exploitation ayant cessé, la raison est radice d'office.

9 janvier 1954. Café-brasserie, tabacs.

Mme Denise Mondini, à G e n è v e, café-brasserie, tabacs (FOSC. du 6 février 1952, page 358). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

9 janvier 1954. Café.

Ida Peray, à G e n è v e, «Café du Port Franc» (FOSC. du 1er août 1952, page 1948). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation. 9 janvier 1954. Journaux, livres, etc.

Zeluck & Cie, à G e n è v e, importation et exportation de journaux et de livres, achat et vente d'imprimés, livres et brochures, société en nom collectif (FOSC, du 4 décembre 1946, page 3537). Veuve Lydia Zeluck née Winitkovsky, de nationalité française, à Genève, est entrée dans la société en qualité d'associée, en lieu et place de son époux Oreste Zeluck, décédé. L'associée Hélène Zeluck, de nationalité française, à Genève, est maintenant épouse séparée de biens de Joseph Ciaudo, également de nationalité française, à Genève, qui entre lui aussi dans la société en qualité d'associé. Les associés Gaston-André Villard et Maurice-Emile Aeschimann se sont retirés de la société. Bureau actuel: avenue Marc-Monnier 3.

9 janvier 1954. Société Immobilière Rue des Grottes 18, à G e n è v e, société anonyme (FOSC. du 28 octobre 1952, page 2637). François Roch, de et à Lancy, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement d'Edmond-Lucien Desert, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radies. Adresse: place du Molard 3 (Agence immobilière François Roch).

9 janvier 1954.

Aktiven

Union Snisse, Compagnie Générale d'Assurances (Schweizer Union Allgemeine Versieherungs-Gesellschaft) (Unione Svizzera, Compagnia Generale di Assieurazioni) (Swiss Union, General Insurance Co. Ltd.) (Union Suiza, Compania General de Seguros), à Genève, société anonyme (FOSC. du 8 avril 1953, page 814). Le conseil d'administration a décidé de traduire également la raison sociale en langue hollandaise, soit: Zwitserse Unie, Algemene Verzekering Maatschappij.

Maatschappi.

9 janvier 1954. Jonets, etc.

Franz-Carl Weber Aktiengesellsehalt (François-Charles Weber société anonyme par actions), succursale de Genève (FOSC. du 27 juin 1952, pagc 1636), société anonyme avec siège à Zurich. Dans son assemblée genérale du 30 octobre 1953, la société a modifié ses statuts. La nouvelle raison sociale est Franz Carl Weber A.G., Spezialhaus für Spielwaren (Franz Carl Weber S.A., Maison spéciale du Jonet) (Franz Carl Weber S.A., Casa speciale del Giocattolo). La société à désormais nour but le commerce de jouets, articles de carnaval et société a désormais pour but le commerce de jouets, articles de carnaval et de décoration, feux d'artifice, drapeaux et articles similaires ainsi que la fabrication en partie de ces articles. Elle peut assumer des participations à des entreprises de même nature.

9 janvier 1954. Hôtels, restaurants, etc.

Diverco S.A., à G e n è v e. Suivant acte authentique et statuts du 28 décembre 1953 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la création, la reprise, l'exploitation et la gérance, tant en Suisse qu'à l'étranger, de tous hôtels, pensions, restaurants, cafés, brasseries, tea-rooms, bars, dancings, cinémas et commerces similaires. Elle pourra en outre s'intéresser à toutes affaires immobilières, financières ou commerciales se rapportant à son but. La société va acquerir, pour le prix de 332 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Cité, la parcelle 5490, de 2 ares, 82 mètres, 40 décimètres, avec bâtiment, rue Pradier 4. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Charles Schmidt, de La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Lausanne, a été nommé seul administrateur avec signature sociale individuelle. Adresse: rue de la Croix-d'Or 12 (étude de Me Louis Pictet, notaire).

9 janvier 1954. S.A. de Placements Immobiliers, PLACI, à G e n è v e (FOSC. du 25 novembre 1953, page 2850). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 décembre 1953, la société a décidé de porter son capital de 100 000 fr. à 500 000 fr. par l'émission de 400 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est fait apport à la société, selon convention incluse dans le susdit procesverbal d'assemblée générale du 30 décembre 1953, d'un immeuble sis à Paris, avenue Foch 6, d'une surface de 368,85 m², avec bâtiments, meubles et accesavenue roch o, d'une surface de 305,85 m², avec datiments, meubles et accessiones mobiliers et parties intégrantes. Cet apport, d'une valeur de 400 000 fr., est fait et accepté pour le prix de 400 000 fr. Ce montant est imputé entièrement sur le capital social en libération complète des 400 actions nouvelles de 1000 fr. chacune, émises comme indiqué ci-dessus, souscrites par l'apporteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est donc de 500 000 fr., entièrement libéré, divisé en 500 actions de 1000 fr. chacune, an porteur.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot - Sperrfrist (Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Das unterzeichnete Departement und die Polizei- und Sanitätsdirektion der Stadt Bern haben der Firma Armand Goetschel A.G., Detailgeschäft in Textilien, Seidenwaren und verwandten Artikeln, Falknerstrasse 5, Basel, und Waisenhausplatz 5, Bern, die Bewilligung zur Durchführung eines Totalausverkaufes erteilt und den verantwortlichen Geschäftsinhabern, den Herren Max Goetschel-Hess, Bern; Jean-François Goetschel, Basel; Pierre Goetschel, Bern, und Georges-Emile Perret, Lausanne, in Anwendung von Art. 16 der eidgenössischen Ausverkaufsordnung für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Geschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis 14. Juli 1959 auferlegt. (AA. 14)

Basel, den 12. Januar 1954.

Polizeidepartement Basel-Stadt, Administrativabteilung.

Eisen und Metall AG., Zürich

Aktien-Auskündung

(Gemäss Bundesratsbeschluss vom 16. Februar 1945 und ff. über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland)

Gestützt auf Art. 9quater des Bundesratsbeschlusses vom 16. Februar 1945 (in der Fassung vom 29. April 1947) betreffend die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs zwischen der Schweiz und Deutschland erfolgt hiermit die Auskündigung von 1000 Namensaktien zu nom. Fr. 1000 Nrn. 1—1000 der Eisen und Metall AG, Zürich.

Die Besitzer werden zur Aushändigung dieser Titel an die unterzeichnete Amtsstelle aufgefordert. Im Falle der Nichtaushändigung innert drei Monaten seit dieser Publikation erfolgt die Kraftloserklärung der Aktien.

Zürich, den 14. Januar 1954.

Schweizerische Verrechnungsstelle, Abteilung für die Liquidation deutscher Vermögenswerte, Zürich, Talstrasse 62.

Wohnbaugenossenschaft Sonnegg in Liq., Spiegel, Hölzliackerweg 6 Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 913, 742 und 745 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 21. September 1953 hat die Liquidation der Genossenschaft beschlossen (vgl. SHAB. Nr. 297 vom 21. Dezember 1953). Die Gläubiger werden hiemit eingeladen, ihre Forderungen am Sitze $der\ Genossenschaft\ in\ Liq.\ schriftlich\ anzumelden.$ (AA. 152)

Spiegel, den 11. Januar 1954.

Die Verwaltung.

Passiven

(AA. 17)

Motor-Columbus Aktieugesellschaft für elektrische Unternehmungen, Baden Semesterbilanz auf den 31. Dezember 1953 (Veröffentlicht gemäss Vorschrift von Artikel 6 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen)

Kasse, Giro- und Postscheckguthaben Bankendebitoren auf Sicht Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung Feste Vorschüsse und Darleheu Wertschriften und dauernde Beteiligungen: Aktien Obligationen Verwaltungsgebäude Andere Liegenschaften Sonstige Aktiven	Fr. 208 942 2 558 235 563 186 11 788 284 77 526 228 350 000 210 000 447 861	20 25 40	Kreditoren auf Sicht Kreditoren auf Zeit Obligationenanleihe Sonstige Passiven Grundkapital Allgemeiner Reservefonds Gewinnvortrag vom Vorjahr	Fr. 1 506 362 3 124 622 8 000 000 6 397 242 60 000 000 12 775 000 1 849 511	Rp. 05 35 — 65 — 40
Andere Liegenschaften Sonstige Aktiven	210 000	_		93 652 738	45

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Caméroun français

Imposition de l'exportation du cacao

Le «Journal Officiel du Caméroun français» du 14 octobre 1953 a publié l'arrêté du 24 septembre de la même année rendant exécutoire la délibération Nº 159/53 prise en date du 16 mai 1953 par l'Assemblée territoriale du Caméroun. En application de cette délibération, qui a annulé et remplacé celle du 24 octobre 1952 (Nº 295/52), il est prélevé la taxe spécifique suivante à la sortie du Caméroun des qualités de caeao ci-après:

Taux de la taxe par tonne 2000 fr. CFA * 6000 fr. CFA *

Qualité courante Qualité limite

Il est précisé que le produit de cette taxe spécifique est affecté exclusivement au paiement direct, aux producteurs, de «primes à la qualité» à raison de 6 francs CFA * par kilogramme de cacao du type supérieur, pour la première campagne d'application. Le montant de la prime sera déterminé annuellement pour chaque campagne ultérieure.

* 1 fr. CFA vaut 2 frs. français métropolitains.

11. 15. 1. 54.

Caméroun français

Admission de certains produits en franchise des droits d'entrée et de la taxe sur le ehiffre d'affaires

La Feuille officielle suisse du commerce Nº 241 du 14 octobre 1952 a publié une analyse des dispositions de l'arrêté Nº 107, du 19 juin 1952, qui a fixe les conditions d'admission en franchise des droits d'entrée et de la taxe sur le chiffre d'affaires à l'importation au Caméroun français des machines, mé-caniques et matériels inserits sur une liste déterminée.

Le «Journal Officiel du Caméroun français» du 14 octobre 1953 a publié l'arrêté Nº 602, du 24 septembre de la même année, ayant pour effet de radier certains matériels de la susdite liste et singulièrement les accessoires de tuyauterie, raccords, eoudes, joints, manchons, brides en fonte, fer ou en acier qui étaient auparavant exonérés en tant qu'ils s'adaptaient à des canalisations pour lesquelles l'exemption a d'ailleurs également été supprimée.

Postscheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Postscheckverkehr, Beitritite — Chèques postaux, adhésions
Aarau: Lackner Felix, VI 3711. — Metzgerel Personalverband der Schweiz MPV,
Aargauischer Kantonalverband, VI 3644 — Stockil Raymond, Lebeusmittel, VI 4567.
Aerian Schweizer (1988) — Metale Metale

Cations — Comunicazioni

Phonova AG., VIII 22138, Lamone-Ludemplao: Garage Lamone, Alberto Weber, Xia 3844, — Löhrer Roberto, rappresentance, Xia 3661, Lamonene Beboux Jeanne, Mile, 118061, — Bound Albert, alberto, Progression, 11807, — Bound Albert, alberto, Manifil 1800. — Bound Albert, alberto, Manifil 1800. — Bound Charleston, 11802. — Misraeli Rodolphia, 11804. — Moner Priests, Manifild States and Charleston, 11802. — Misraeli Rodolphia, 11804. — Moner Priests, Manifild States and Charleston, 11802. — Misraeli Rodolphia, 11804. — Moner Priests, Manifild States and Charleston, 11802. — Misraeli Rodolphia, 11804. — Moner Priests, Manifild States, 11804. — Moner Priests,

«La Vie économique»

(Revue mensuelle du DEP)

fournit régulièrement des renseignements détaillés sur l'évolution économique et sociale de notre pays. La riche documentation qu'elle réunit n'a pas sculement une valeur momentanée, mais durable.

Vu les nombreux articles et renseignements contenus dans cette revue, son prix d'abonnement postal annuel de 10 fr. 50 est plus que modeste. Prière de demander des numéros-spécimens gratuits à la Feuille officielle suisse du commerce à Berne.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtsehaftsdepartementes, Bern Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

Eidgenössische Anleihe – Emprunt fédéral – Prestito federale 3½% − 1943 # Fr. 232 000 000

April - avril - aprile

Kapitalrückzahlung auf 15. April 1954 - Remboursement de capital au 15 avril 1954 - Rimborso di capitale al 15 aprile 1954

An der heute vorgenommenen Auslosung wurden gemäss Amortisationsplan von der obgenannten Anleihe nachfolgende Nummern gezogen. Die entsprechenden Obligationen, soweit sie nicht in Schuldbuchforderungen der Eidgenossenschaft umgewandelt worden sind, gelangen auf 15. April 1954 zur Rückzahlung und werden von diesem Zeitpunkt hinweg nieht mehr verzinst.

Conformement au plan d'amortissement, les numéros suivants de l'emprunt précité sont sortis au tirage de ce jour. Les obligations qui portent ces numéros seront remboursées dès le 15 avril 1954 et cesseront de porter intérêt à partir de cette date, si elles n'ont pas été échangées contre des créances inscrites dans le livre de la dette de la Confédération.

All'estrazione che ha avuto luogo oggi, sono stati estratti, in conformità del piano d'ammortamento, i seguenti numeri del prestito precitato. Le relative obbligazioni saranno rimborsate a contare dal 15 aprile 1954, alla cui data cesseranno di fruttare interesse, se non sono state trasformate in crediti iscritti al libro

				4	Fr. 500						
	261-280	1421-1440	1592 19	41-1950 28	01-2820	3441-3460	4756	5921-5940	6804		
	1121-1140	1581	1597 21	81—2200 33	3340	4755	4961—4980	64016420			
à Fr. 1000											
10501-10550	21401-21450	29451-29	36740	465	251—46300	50301-5033	50 6 2808	67801-	-67850	77331—77340	
13001-13050	26801-26850	33151—333	200 37101	-37150 488	01—48850	536015368	62843	71551-	-71600	78651—78700	
13401-13450	28151-28200	34051-34	100 38451	-38500 49	01-49150	54001-5403	50 65501—65	5550 73001-	-73050	80751—80ა00	
14751-14800	28231-28240	35851-359	900 41001	-41050 49	51-49200	54051—5410	00 6690166	950 74701-	-74750	81161-81170	
20001-20050	28901—28950	36301—363	350 . 43071	-43080 500	51-50100	58701—5873	50 67601—67	7650 75601-	-7565 0	81751—81800	
à Fr. 5000											
89601-	-89650 9255	-92600 97	501-97550	985519866	00 100772	100786	102925 10293	37	105601-	-105650	
91601-	-91650 9305	—93100 973	351-97900	99701-997	50 100774	100791	102934 10549	51105500	106001-	-106050	

Die vorerwähnten Obligationen im Gesamtbetrage von Fr. 4 836 000 können bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank und bei den dem Kartell schweizerischer Banken oder dem Verband schweizerischer Kantonalbanken angehörenden Instituten kostenlos eingelöst werden.

Les obligations susmentionnées, d'un total de 4 836 000 fr., pourront être encaissées sans frais aux guienets de la Banque nationale suisse et à ceux des établissements qui font partie du Cartel de banques suisses ou de l'Union des banques cantonales suisses.

Le obbligazioni sopra indicate, ammontati complessivamente a 4 836 000 franchi, potranno essere incassate senza spese agli sportelli della Banca nazionale svizzera e degli istituti facenti parte del Cartello di banche svizzere o dell'Unione delle banche cantonali svizzere.

Berne, le 12 janvier 1954.

Eidgenössisches Kassen- und Rechnungswesen

Service fédéranx de caisse et de comptabilité

Berna, 12 gennalo 1954.

Servizi federali di cassa e contabilità

Cifico Ltd., in Zürich

Die Aktionäre der Cifico Ltd. werden biermit zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, den 28. Januar 1954, nm 14.30 Uhr, an den Geschäftssitz der Geselfschaft. Illeicherweg 1, Zürleh 1, eingeladen.

Traktanden:

- Geschäftsbericht und Abnahme der Rechnung per 31. Dezember 1953.
- Ceschattsbericht und Abhanne der Rechnung per 31. Dez Bericht der Kontrollstelle. Decharge-Ertellung an die Verwaltung und Kontrollstelle. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns. Wahlen von Verwaltungsrat und Kontrollstelle. Beschlussfassung nach Paragraph 16 der Statuten. Verschledungs
- Beschlussfassu
 Versehledenes.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Geschäftsbericht, der Kontrollstelle und die Anträge über die Verwendung des Reingewinns, liegen 10 Tage vor der Generalversammlung den Aktlonären am Geschäftssitz zur Einsleht auf.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Geschäftsbericht werden bis zum 18. Januar 1955 zur Verfügung der Aktionäre gehalten, und jeder Aktionär ist berechtigt, auf Kosten der Gesellschaft eine Abschrift der Gewinn- und Verlustreelining und der Bilanz zu verlangen.

Zutrittskarten zur Generalversammlung, die gleichzeitig als Stimmkarten gelten, können von der Verwaltung am Geschäftssitz gegen Banknachweis des Aktlenbesitzes mit Nummernangabe der zu vertretenden Aktlen bis zum Beginn der Generalversammlung bezogen werden.

Zürleh, den 8. Januar 1954.

Kraftwerk Ryburg-Schwörstadt AG. Rheinfelden (Schweiz)

Einladung zur 27. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Moning, den 25. Januar 1954. 11.45 Uhr, im Resiaurani «Schülzenhaus», Schülzenmatt-sirasse 56, Basel.

Tagesordnaug:

- 1. Entgegennnhme des Geschäftsberiehtes des Verwaltungsrates und des Berichtes der Kontrolistelle.

 Genehmigung der Jahresrechnung 1952/53.
 Beschlussfassung über das Jähresergebnis.
 2. Entlastung der Verwaltung.
 3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
 4. Wahl der Kontrolistelle.

Rheinfelden (Schwelz), den 11. Januar 1954.

Der Präsident des Verwallungsrates:

PECOS E

L'assemblée générale ordinaire

aura lleu rue du Midi 2, Lausanne, le 28 janvier 1954, à 17 heures.

Ordre du jour statutaire.

Les projets et rapports peuvent être consultés par les actionnaires.

Säntis-Schwebebahn AG. Urnäsch

hypothekarisch siehergesteille Obligationenanleihen Serien I und If, mit variablem Zinsfuss, Im Gesamthetrage von Fr. 550 000.

Beide Anleihen werden auf Verfall, das heisst am 31. Januar 1954,

Die Obligationen sind mit einem Nummernverzeichnis der Appenzeil-Ausserrhodischen Kantonalbank, Herisau, einzureichen, die mit der Rückzahlung beauftragt ist.

Herisau, den 14. Januar 1954.

Für den Verwaltungsrat der Süntis-Schwebebahn AG. Der Präsident: Bruderer.

Società per industria commercio agricoltura Lauis, Grono

Gll azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per il glorno 3 febbraio 1954, alle ore 11, presso l'Unione di Banche Svizzere, la Lugano.

Ordine dei giorno:

- Relazione del consiglio d'amministrazione.

1º Relazione del consiglio d'amministrazione.
2º Rapporto del revisore.
3º Presentazione del bilancio chiuso al 31 agosto 1953 e deliberazioni relative.
4º Nomina del consiglio d'amministrazione.
5º Nomina del revisore e determinazione del suo emolumento.
6º Eventuali. Per prender parte all'assemblea i signori azionisti dovranno depositare le loro azioni presso la sede sociale o presso l'Unione di Banche Svizzere in Lugano, almeno tre giorni prima.

REVISIONEN

Greno, 13 gennalo 1954.

Treuhand-Vereinigung

Il consiglio d'amministrazione.

ZURICH

STEUERBERATUNG TESTAMENTSVOLLSTRECKUNG TREUHANDFUNKTIONEN ALLER ART

Basel Lausanne Bahnhofstraße 31 Aeschenvorstadt 4 Rue du Llon d'Or 6
Tel. 25 78 40 Tel. 3 79 20 Tel. 23 03 21

Behaglichkeit

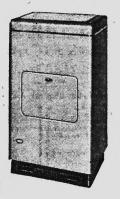
SURSEE-Heizofen!

Verlangen Sie den ausführlichen Prospekt und Offerte durch

SURSEE-WERKE AG., SURSEE (SURSEE

Telephon (045) 5 76 44





Bilanz!



Mit einer Precisa geht es viel besser!

Mit PRECISA, der schweizerischen Addier-Rechenmaschine, erledigen Sie Ihre Rechen-arbeiten in der Hälfte der bls jetzt verwen-deten Zeit, dazu einfacher, leichter und mit absoluter Sicherheit.

Modelle ab Fr. 715 .-Verkauf Mlete Tausch



Schweizer Qualität

Generalvertrieb:



ERNSTJOSTAG

Sihlstr. 1 Zürich 1 Tel. (051) 27 23 10

Wirtschaftsberater

(mit langjähriger Erfahrung als Leiter industrieller Unter-nehmungen)

Dr. œc. Ernst Ackermann Telephon (031) 5 72 58 Splegel bel Bern

Aus meinem Arbeitsprogramm:

Kontrolle von Kontingentsverträgen und Herbeiführung von Vereinbarungen zwischen verschiedenen Firmen ohne verbandliche Bindung.

Besprechungen nach vorheriger telephonischer Vereinbarung



MULTIMAT, durch Einbau in Ihre

elektrische FACIT-RECHENMASCHINE

wird für nur FR. 300.- die

MULTIPLIKATION AUTOMATISCH!

KEIN IRRTUM, KEIN ZÄHLEN, KEIN KORRIGIEREN MEHR!

Unverbindliche Demonstration durch ROBERT ITEN & CO., Immenweg 20, Zürich 50, Tel. (051) 46 86 61



L'Union Instrumentale de Ste-Crolx met en soumission la fourniture de

50 uniformes, solt casquette. veste et pantaion

Les offres (modèlés et prix) sont à adres-ser jusqu'au 30 janvier à Monsieur François Ceppl, Municipal, rue des Lilas 5, Ste-Croix.

STEUER- U. WIRTSCHAFTSBERATUNG O. SCHUTZ DIPL. BÜCHEREXPERTE VSB



SPEICHERGASSE 5 - BERN

Durchschlagpapiere

well und farbig In guten Qualitäten

sofort lieferbar, empfehlen

P. Gimmi & Co. AG., St. Gallen « Zum Papyrus»



Der Welt größte Fabrik für Schreibmeschinen - PORTABLE. STANDARD und ELECTRIC

Schnelligkeitsregulierung und Anschlagkontrolle = völlige Anpassung en individuellen Schreibrhythmus I



ROBERT GUBLER ZÜRICH, BAHNHOFSTR, 93

Leichteisenfässer 200 i

in jedem Zustand, nach allen Pro-dukten übernimmt laufend zum besten Tagespreis

JACCAZ, Faßhandel, Zürlch 48 Tel. (051) 52 76 26.



Das von der Sehweizerischen Kreditanstalt Zürich ausgestellte

Depositenheft B Nr. 83 691

mit einem Guthaben von Fr. 1 298.40 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Depositenheftes werden hiermit aufgetordert, dasselbe Innert seehs Monaten, von heute an gerochnet, an den Schaltern der Schwelzerischen Kreditanstalt vorzuweisen, widrigenfalls dieses Einlageheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Zürleh, den 12. Januar 1954.

Schweizerlsche Kreditanstalt

Oeffentliches Inventar

Erblasser: Hans Leu-Schmldt, geboren 1896, Architekt, von Basel und Leimlswil (Bern), Kollektivgesellschafter der Architektur-firma Bräunig, Leu, Dürig, zuletzt wohnhaft gewesen in Basel, Lange Gasse 19.

Elngabefrist: Für Gläubiger und Schuldner, einschliesslich Bürgschaftsgläubiger, bis 16. Februar 1954 bei Gefahr des Aussehlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 16. Januar 1954.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.



It's better to queue

Englisch

iernen oder sich darin vervollkommnen durch die BBC-Methode. Probehefte ge-gen Rückporto von der BBC, London W. 1, oder

H. & W. GERBER, Beaulieu 30, Blei 8 Jahresahonnemente (52 Hefte) Fr. 9.10 auf Postscheckkonto IVa 5175.

Gesucht STANDARD-Sichtkartei für Format A 5 Postfach 278 Zürich 32

Einfuhrzertifikat

Die in Nr. 207 des Schweiz. Handelsamtsbiattes vom 7. September 1953 veröffentlichte eWegleitungs der Sektion für Ein- u. Ausfuhr kann als Separatabzu gezogen werden. Preis: 30 Rappen, inkusive Speen Voreinabilung auf Preis 1900 p. 1900 p

Schweizerlsches Handelsamtsblatt Bern



ien wir Darlehen ohne kompilziorte Formalitäten. Volle Diskretion.

> Bank Prokredit Fribourg

GESUCHT

Fr. 100000 bis Fr. 150000

zur Tligung von Hypothekarschulden (hypothekarlsch gesichert) von Landwirt im Kanton Bern. — Offerten unter Chiffre Z 20162 U an Publicitas Biei.

Junger, initiativer Vertreter, seit 10 Jahren als Chef-Vertreter und Organisator im Außendlenst der Versicherungsbranche tätig, sucht auf Frühjahr 1954 neuen interessan-ten

Wirkungskreis im Aussendienst

(hevorzugtes Gebiet Ostschweiz), — Offerten unter Chiffre Hab 115 an Publicitas Bern.

Occasion

1 IBM-Fakturiermaschine

eiektrisch, in gutem Zustande mit Gestell und Garniturführung. Sehr günstig. Anfragen an NAGO Nährmittel-Werke AG, Olten.

Initiativer, versierter

Buchhalter

Erfahrung in kaufmännlseher Leitung und Reisepraxis sucht neuen Wirkungskreis

Offcrien erbeten unter Chiffre K 1808 an Publicitas Solothurn.